



**An inclusive dynamic
in public space**



The Bike as a Vehicle for Community Transformation

...

...



The Bike as a Vehicle for Community Transformation

- social change
- cohesion
- inclusion
- mutual relations
- relation to the city

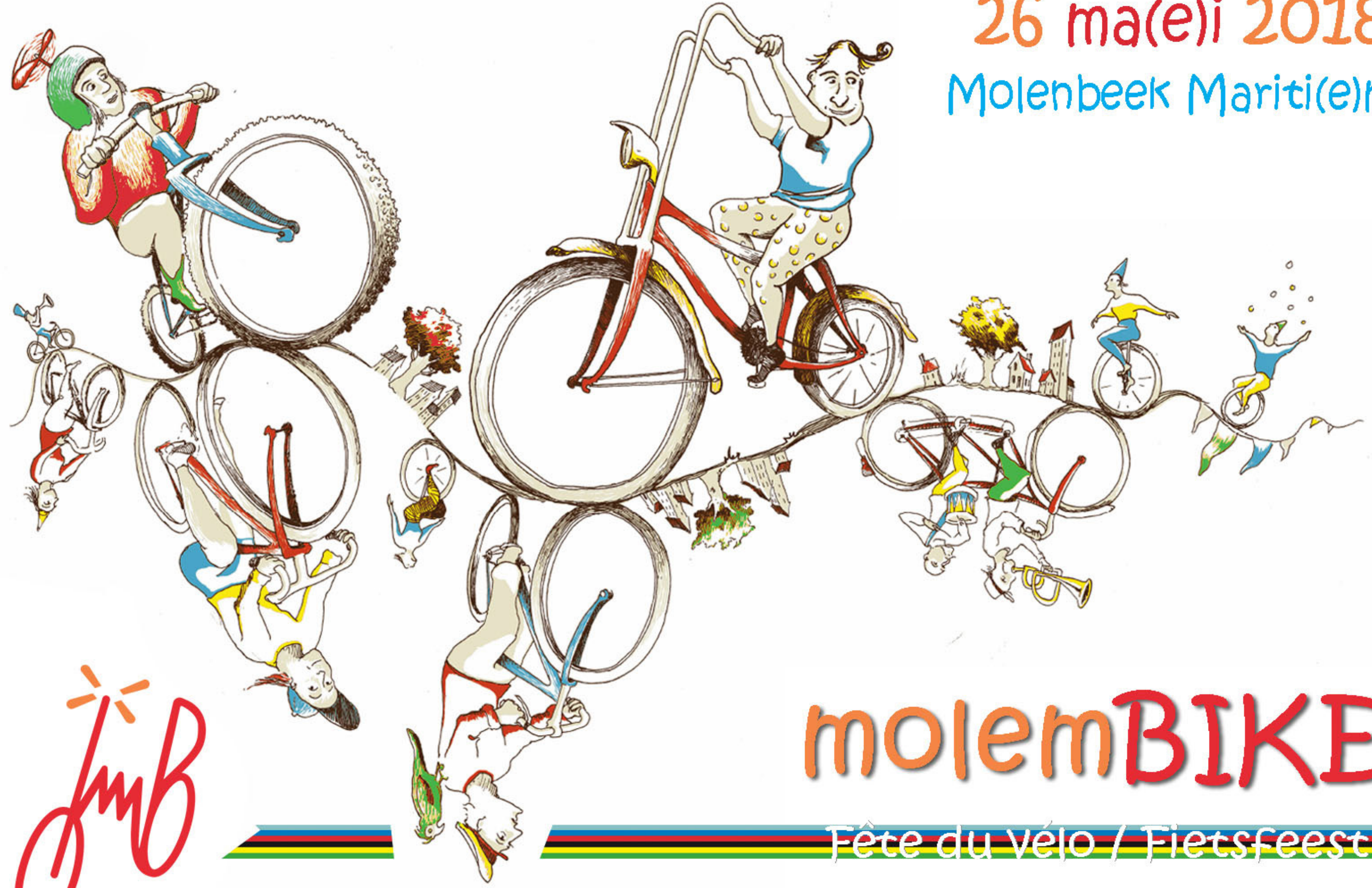


The Bike as a Vehicle for Community Transformation

- social change
- cohesion
- inclusion
- mutual relations
- relation to the city



26 ma(e)l 2018
Molenbeek Mariti(e)me



molemBIKE!

Fête du Vélo / Fietsfeest


molemBIKE!



A
social actor:
The Maritime
Community
Centre
of
Molenbeek

Le Centre Communautaire Maritime

Sur la corde raide...



Agenda

juillet : août : septembre 2016





molemBIKE !
an inclusive dynamic in the
municipality of Molenbeek -
Brussels

More than 30 associations active in
> community work
> socio-cultural development
> bike promotion





molemBIKE !

an inclusive dynamic in the municipality of Molenbeek - Brussels



Organisé par le Centre Communautaire Maritime et la Commune de Molenbeek / Georganiseerd door het Gemeenschapscentrum Maritiem en de Gemeente Molenbeek. Avec le soutien de Bruxelles Mobilité / Met de steun van Brussel Mobiliteit.

CCM - Rue Vandenboogaerde-sstraat 93 - 1080 BXL | 02.421.16.00 | contact.ccm@molenbeek.irisnet.be
 www.molembike.be | molembike@molembike.be | facebook.com/molemBIKE | FB event : molemBIKE !

© CCM 2018 Visuel / Illustratie : Axel Gourmay | Graphisme / Ontwerp Edoardo Luppari - CCM
 E. R. / V. U. : CCM asbl - 93 rue Vandenboogaerde-sstraat -1080 BRUX



Paris attacks: Terrorists' hometown Molenbeek holds peace vigil to change negative images of their neighbourhood

Thousands crowded the main square in Molenbeek to pay tribute to the victims of the Paris attacks

Doug Bolton | @DougieBolton | Wednesday 18 November 2015 19:00 | 0 comments



Like Click to follow
The Independent Online



People take part in a candlelight vigil in the main square of Molenbeek, Brussels (EMMANUEL DUNAND/AFP/Getty Images)



The
stigma
of the
media:
a heavy
burden

Molenbeek

- > a rich social and cultural life
- > a frontier
- > a space of true innovation



MOLEN
BEEK1080



In Brussels' Mobility
a progressive evolution is
taking place

...

...



In Brussels' Mobility
a progressive evolution is
taking place

- > a bottom-up dynamic
- citizens initiatives
- a dynamic bike network
- bigger critical masses
- more cyclists

...



In Brussels' Mobility
a progressive evolution is
taking place

- > a bottom-up dynamic
 - citizens initiatives
 - a dynamic bike network
 - bigger critical masses
 - more cyclists
- > the support of insitutions
 - better infrastructures
 - biking campaigns
 - #BikeForBrussels



Smet steunt 'velorutie' en fietsambassadeurs

SAMENLEVING BRUSSEL-STAD 25/11/2018 BRUZZ BRUZZ DELEN: f t e



© Bart Dewaele | De fiets blijft vandaag nog te vaak het vervoersmiddel van de blanke, hoogopgeleide Brusselaar.

De fiets blijft als vervoersmiddel nog te veel voorbehouden aan de blanke, hoogopgeleide Brusselaar. Minister van Mobiliteit Pascal Smet (SP.A) steunt daarom de fietsambassadeurs die een 'velorutie' willen aanwakkeren bij lastige doelgroepen. Dat vertelt hij in *De Morgen*.

LEES OOK Fietsplan moet 10% Brusselaars op fiets krijgen

De fietsmentaliteit dringt nog niet in alle bevolkingslagen door. Vooral binnen de categorie 'tieners' en 'mensen uit een lagere sociale klasse' is het een lastig verhaal, zo blijkt uit een profielstudie van de VUB en bureau Kwin.

De fiets is nog te vaak voorbehouden aan de hoogopgeleide, blanke Brusselaar

Slechts een derde van die groepen bezit een fiets, en het gebruik ervan laat te wensen over. De fiets is nog te vaak voorbehouden aan de hoogopgeleide, blanke Brusselaar.

Met een speelse aanpak wil vzw CyCLO een 'velorutie' bewerkstelligen. Zo stapten ze met

het concept van 'cycle-in-cinema', waarbij je al trappend energie opwekt voor een filmvertoning, naar de jeugdwerking JES. "Een film, dat vonden ze maar niets. 'Laten we een FIFA-toernooi doen', zeiden ze", vertelt Dominik Scholz, coördinator fietsprojecten, in de krant.

The Minister Pascal Smet supports the "cycling revolution" and the bike ambassadors

BRUZZ

Steun van Smet

"Ambassadeurs die actief andere mensen overtuigen, dat is de meest doeltreffende manier om mensen op de fiets te krijgen", weet mobiliteitsminister Pascal Smet (SP.A). Hij steunt dan ook de buurtprojecten, maar zonder veilige infrastructuur blijven deze initiatieven druppels op een hete plaat.

"Het verhaal van de kip of het ei", zucht Smet in *De Morgen*. "Als ik plet voor investeringen, is het politieke tegenargument al te vaak: er zijn geen fietsers." Toch zitten er enkele fietsroutes in de pijplijn, zoals het Kleine Ring-pad of de connectie Madou-Naamsepoort.

"Ambassadeurs die actief andere mensen overtuigen, dat is de meest doeltreffende manier om mensen op de fiets te krijgen"

— PASCAL SMET, MINISTER VAN MOBILITEIT (SP.A) STEUNT DE 'VELORUTIE'



Een andere belangrijke focus ligt op fietsenstallingen. Voor 60 euro per jaar kun je in een fietsbox terecht, die volop in aanleg zijn. "En we willen graag ook leegstaande ruimtes, winkels of ateliers, als fietsenstalling gaan gebruiken in de verschillende buurten", zo besluit Smet.

The institutions support the "Bike Revolution"

The need for bike ambassadors that invest themselves in the more resistant layers of society

molemBIKE!

Fête du Vélo - Fietsfeest 



-  14h00 >> Petite Boucle - Kleine Ronde de (van) Molenbeek
CYCLO-parade / Fietsparade ~ 6 km. Rendez-vous : CCM. 
-  17h00 >> Grande Boucle - Grote Ronde
Parcours / Fietstocht ~ 35 Km voor ervaren fietsers. 
-  15h00 > 19h00 Ateliers, workshops, spelletjes, stands, spectacles
Activités tout public / Activiteiten voor iedereen
-  21h30 > 23h59 Repas interculturel - Intercultureel Diner
Organisé par le Groupe de travail « Dialogue Interculturel »
Georganiseerd door de Werkgroep « Intercultureel Dialoog »

molemBIKE : The yearly event, a citizen day

- the bike rides
- the festival
- a convivial moment

> a virtuous short-circuit between inside and outside Molenbeek

> a participatory approach











From a punctual event
to a long-term dynamic

Jim B
molemBIKE!

LIGHT MY BIKE!



27 & 28 OCTOBRE

CCM
93, RUE VANDENBOOGAERDE
1080 MOLENBEEK

vendredi 27 octobre 2017 16h > 22h
ATELIERS + NIGHT BIKE RIDE

16h00 > 18h00 Atelier de customisation vélo **LIGHT MY BIKE**
17h00 > 19h00 Atelier de déguisement Halloween (toute âge)
18h00 > 20h00 En balade avec la Masse Critique - venez à vélo !
20h00 > 22h00 Apéro vélo ! Arrivée de la Masse Critique.

Soupe & tapas par Soumaya & friendz +
Fiets Muziek par Peter Veyt

samedi 28 octobre 16h > 19h
MEME PAS PEUR!
BALADE VELO JUSQU'AU MYSTERE

16h00 > 18h00
Atelier de customisation vélo **LIGHT MY BIKE**
Atelier de déguisement toute âge Halloween
18h00 > 19h00
Balade vélo guidée du CCM au Château de
Karreveld Même pas peur! - venez à vélo !



GRATUIT!



INFO

cccm@molenbeek.irisnet.be
tel. : 02.421.16.00
Facebook :
CCM - Centre Communautaire Maritime
<https://ccmaritime.wordpress.com>



Vélo 2.0 - Stage du Printemps 10-18 ans

mar 11/04/2017 - ven 14/04/2017 10.00 > 17.00

Customise ton vélo en développant ta créativité et en découvrant les techniques du Fablab.

10 places disponibles (réservation obligatoire)

Apporte ton propre vélo !

Fête du Printemps le samedi 15
Viens parader avec ton vélo 2.0

Ouvert à tous - rendez-vous à 14 heures au Centre Communautaire Maritime
contact.ccm@molenbeek.irisnet.be



Le Maritime à vélo!

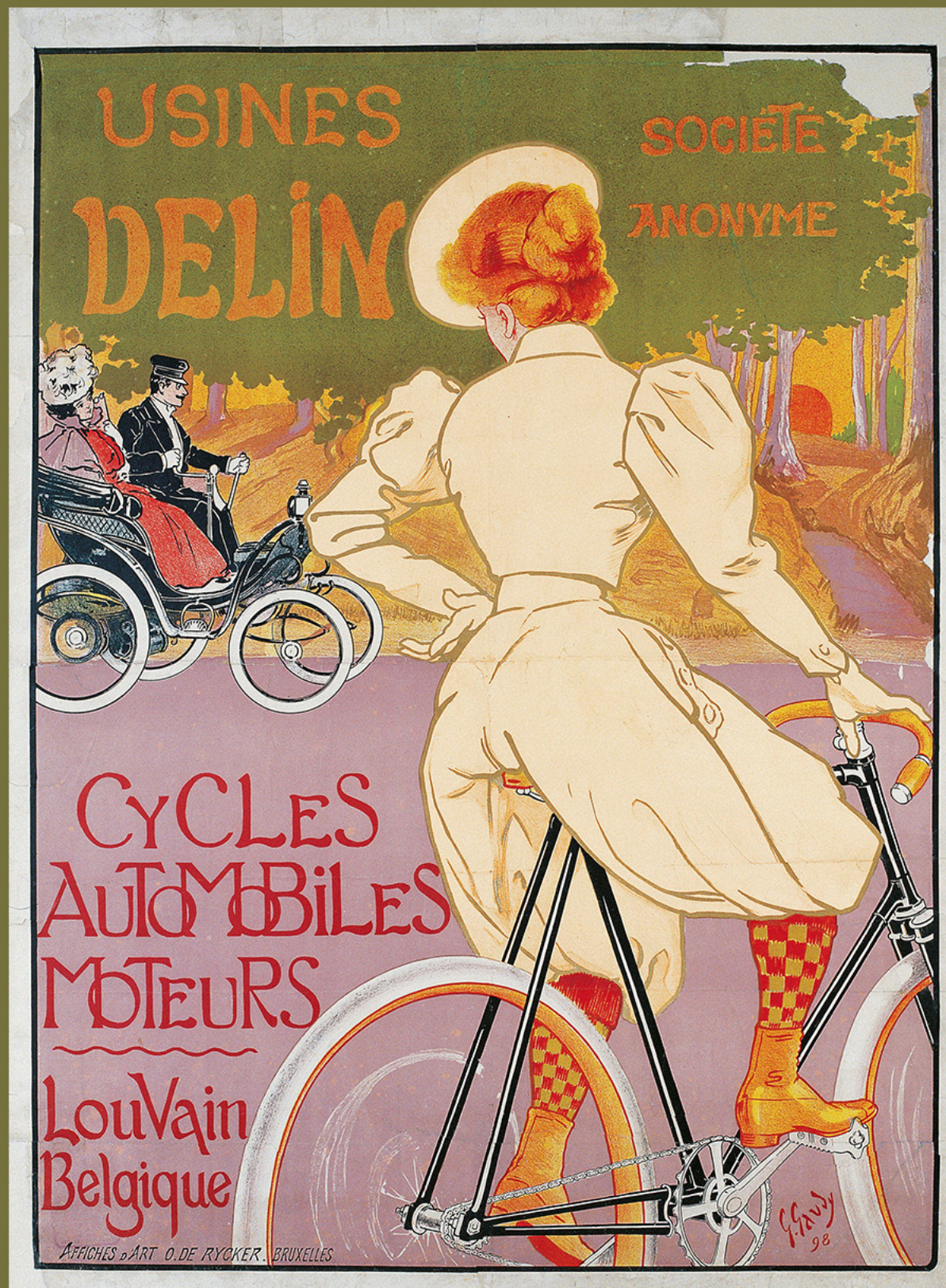
Atelier d'initiation au vélo

animé par Riet Naessens

6 places / vélos disponibles

intéressées ?

contactez-nous pour les dates !



BRUXELLES MOBILITÉ
BRUSSEL MOBILITEIT

SERVICE PUBLIC RÉGIONAL DE BRUXELLES
GEWESTELIJKE OVERHEIDSDIENST BRUSSEL

BIKE FOR BRUSSELS

Women by bike

- A specific and strategic target group
- Gender disparity in bike utilisation in Brussels and in Molenbeek
- The workshops for women as a “positive discrimination”





Women by bike

- A specific and strategic target group
- Gender disparity in bike utilisation in Brussels and in Molenbeek
- The workshops for women as a “positive discrimination”



Women by bike

- A specific and strategic target group
- Gender disparity in bike utilisation in Brussels and in Molenbeek
- The workshops for women as a “positive discrimination”

Harassment, stigma and fatwas: what is it like to cycle as a woman?

From Uganda to Tajikistan, women are fighting to enjoy the freedom of two wheels. How is it for you? Share your experience and help us build a global profile

● **'They said girls don't ride bikes': Iranian women defy the cycling fatwa**



▲ A still from *At Five in the Afternoon* by Iranian director Samira Makhmalbaf. In Iran, it can be problematic for women use bikes. Photograph: Artificial Eye

A man once pulled up next to me in a van, opened the window and shouted "lucky saddle". There was another time when a car of four men pulled up behind me in the middle of busy junction, leered and asked me if I wanted to get in the car. Or when a man cycled past and slapped my bum when I was riding along the canal tow path.

They were three fairly minor incidents which I hadn't given much consideration, until a few conversations made me realise that insidious sexual harassment is standard fare for female cyclists in London. To the point that journalist Dawn Foster once mapped all of her experiences - which included having her top pulled down while waiting at the traffic lights - on her blog *101 wankers*, and was inundated with responses from women who talked about being spat at, slapped and having objects thrown at them.



*A Molenbeek, quartiere di Bruxelles, covo dell'Isis, c'è anche chi pratica integrazione: dal 2003 a oggi il progetto **A vélo mesdames** ha messo in sella oltre 2500 donne. Un colpo di pedale sulla strada dell'emancipazione e della coesione sociale.*

di *Edoardo Luppari*

In bici oltre il MURO

Un colpo di pedale e il velo di Fatiha si scompiglia un poco, complice pure la giornata ventosa. Dai tavolini dei *salon de thé* di Place Saint-Jean-Baptiste gli uomini osservano meditabondi dietro i loro bicchieri fumanti. Siamo a Molenbeek, il quartiere di Bruxelles divenuto tristemente famo-

so in seguito agli attentati che hanno colpito il cuore dell'Europa. Area di fortissima immigrazione intra- ed extra-europea, si trova a cinque minuti suppergiù dalla Grand Place ed è anche conosciuta come "la Piccola Marrakech" di Bruxelles, il ghetto marocchino, "Molenkech" e chi più ne ha più ne metta.

Women by bike

- A specific and strategic target group
- Gender disparity in bike utilisation in Brussels and in Molenbeek
- The workshops for women as a "positive discrimination"





Carmen Sanchez (en orange) et le groupe de femmes Dar Al Amal de Molenbeek.

UNE ASBL REMET LES FEMMES EN SELLE

EN ROUES LIBRES

Le vélo, c'est la liberté. Sauf quand on s'emmêle les pieds dans les pédales ou qu'on a peur de croiser un tram. À 40 ou 60 ans, certaines n'ont jamais tenu un guidon entre leurs mains. ProVelo leur montre la voie. Reportage.

« Rouler à vélo, ça ne s'oublie jamais. » La bonne blague. Ce lundi matin, sur les trottoirs de la rue de Londres à Ixelles, on en rit encore... Un cortège de femmes en vareuses jaune fluo et pinces à pantalons quitte le siège de ProVelo, en poussant tranquillement leur guidon jusqu'au parc Royal. Elles papotent, de leur bécane ou des enfants. Ahlam nous regarde pleine d'envie: « Oh vous, quelle chance, vous savez déjà pédaler! » Parmi ce groupe de femmes, certaines, comme Ahlam, n'ont jamais appris à rouler à vélo. « Je suis Libanaise », explique-t-elle, « mais je suis née en Afrique noire, en Guinée. Là-bas, on n'avait pas de vélo. Maintenant, j'en ai un mais je ne sais pas rouler! » Nourrit-elle sur le tard des rêves de grandes échappées? « Non! Si je pouvais déjà faire le tour de mon garage ou aller dans un parc, ce serait magnifique. Je n'ai pas besoin de plus. La route me fait trop peur. » Pour Carla, c'est « comme une revanche de la vie ». Ses parents n'ont jamais voulu qu'elle apprenne. « Ils trouvaient cela trop dangereux de rouler en ville. » Après quelques leçons, malgré une peur encore manifeste, elle s'imagine déjà, cet été, pédalant sur un Ravel.



The Bike Workshops of the Maritime

- Riet Naessens: a true bike-ambassador
- Other experiences : Pro Velo, Foyer, Dar Al Amal, Vaartkapoen

...



The Bike Workshops of the Maritime

- answer to a strong demand in the neighborhood
- aim at creating a ripple-effect forming some ambassadors of bike
- aim at freeing up the role of women in society

...



The Bike Workshops of the Maritime

- More than 50 participants in 2017-2018
- More than 50% from Molenbeek
- The need to follow children biking to school and in the free time
- Some very problematic cases
- A mixt public (age, origins, mother tongue)





**step 1 : SELF-CONFIDENCE
and
CONFIDENCE WITH THE BIKE**

The first courses are aimed at creating a base of self-confidence and trust with the bike through physical exercise.



step 2
THE TRAFFIC LAWS



Learning the rules we become active citizens.



step 3
**GETTING OUT IN THE PUBLIC
SPACE**

Overcome people's lookout!

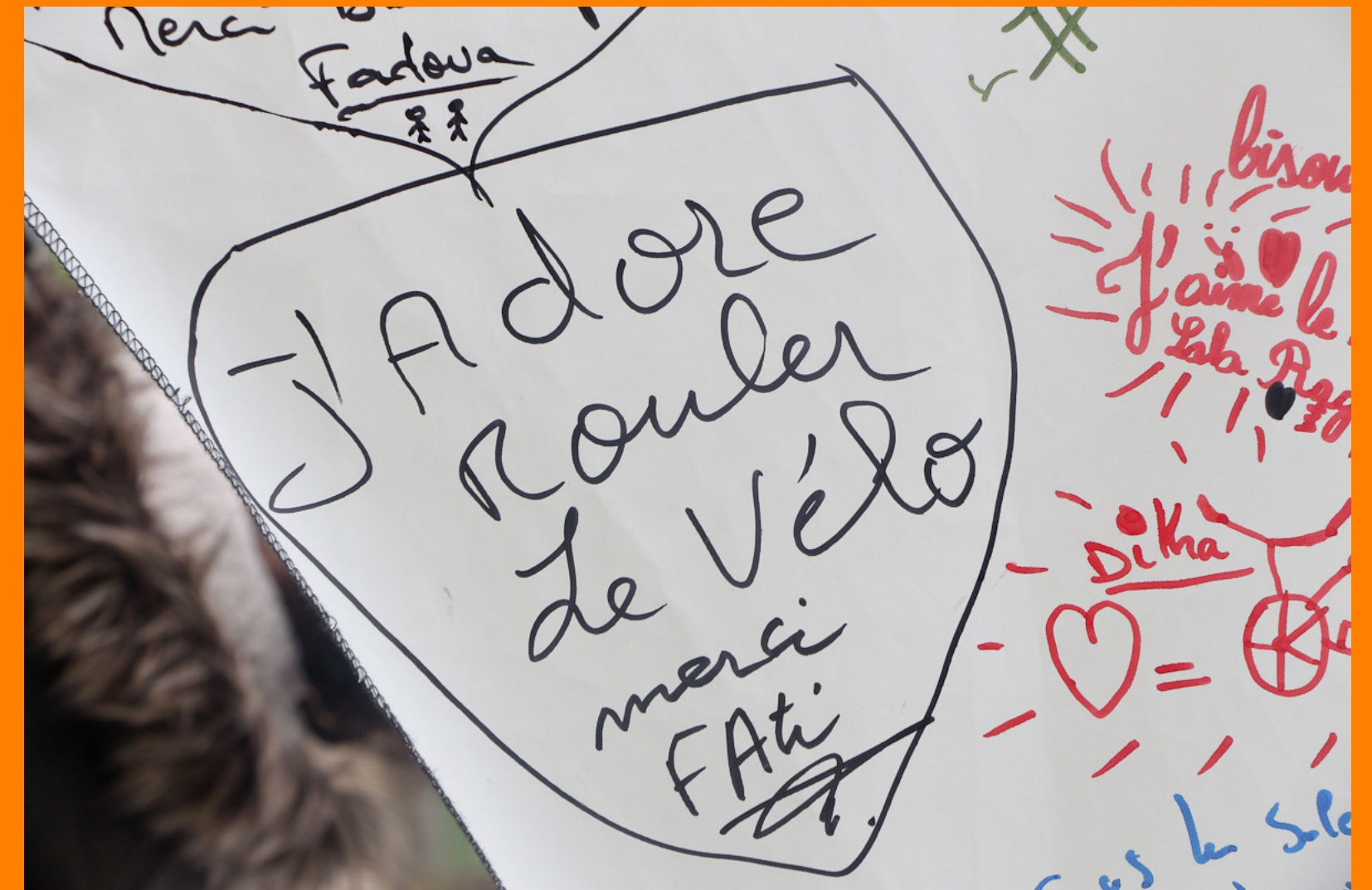


step 4
PARTICIPATION TO COLLECTIVE
BIKE RIDES



- Overcome people's lookout
- Discover the city
- Meet other people

the CAR-CARAPACE vs the BIKE-OPEN BODY IN THE PUBLIC SPACE
the COMFORT OF PROTECTION vs THE RISK OF AFFIRMATION
the SOCIAL CONTROL vs AUTONOMY



“The bike is the independence, it is autonomy. On the contrary a car is like a carapace. By bike, everybody sees you. You meet people, you have contacts. This is true freedom. And that does not please everyone”.



THE RIGHT TO MOVE
as something
to learn / to build up / to defend

The right to mobility is
the right to the city







www.molembike.be
molembike@molembike.be

Centre Communautaire Maritime
of Molenbeek
www.centrecommunautairemaritime.be

Edoardo Luppuri
cccm@molenbeek.irisnet.be

